



Газета заснавана ў 1938 годзе.  
Выходзіць з 1997 года.

# Газета Слоні́мская

№ 13 (13). Слонім. 29 жніўня - 4 верасня 1997г.

Незалежны грамадска-палітычны штотыднёвік

Кошт свабодны

## Тайна Чівенуша

Старшыня раённага савета ветэранаў Аркадзь Шуневіч падманым шляхам украў у дзяржавы звыш паўмільёна рублёў.

А зрабіў ён гэта наступным чынам. Як галава ўсіх ветэранаў горада і раёна, ён складаў спісы сваіх падначаленых калег-інвалідаў, якія маюць права на льготы пры набыцці бензіну. Сам Шуневіч гэтай льготы не меў, але мусіць хацеў. Бо, як яшчэ можна патлумачыць тое, што гэты старшыня ўнёс у спіс некалькі мёртвых душ,

а таксама сябе. Але, каб ніхто не здагадаўся, сваё прозвішча напісаў наадварот - Чівенуш.

Потым ён рэгулярна ездзіў на аўтазапраўку і стабільна атрымліваў бензін па нізкіх цэнах за кошт мёртвых душ. У выніку, ён набыў сабе звыш 200 літраў таннага паліва і эканомію на гэтай аферы 590 тысяч рублёў.

Магчыма, Шуневіч і надалей ездзіў бы на льготным бензіне, калі б да яго не завіталі работнікі права-

ахоўных органаў. Па фактах яго дзеянняў была ўзбуджана крымінальная справа. Але ў суд яна не патрапіла па той прычыне, што ў Крымінальны кодэкс было ўнесена змяненне, згодна якому, за дробны крадзеж, ён можа быць прыцягнуты толькі да адміністрацыйнай адказнасці.

Але і тут Шуневічу пашанцавала. Аказалася, што міліцыя, па невядомых прычынах, у вызначаныя тэрміны, не падрыхтавала дакументы для перадачы іх у суд. Па гэтай прычыне справа спынена. Таму не дзіўна, што Шуневіч-Чівенуш пад час размовы з карэспандэнтам "ГС" смела заявіў: "Я - чэсны чалавек".

Валодзя ЯНЧУК

### ЗДАРЭННІ

## Смерць пад цягніком

У суботу, 23 жніўня, на чыгуначнай станцыі Слонім здарыўся трагічны выпадак.

Пад коламі прыгараднага цягніка Ваўкавыск-Баранавічы загінула жанчына. Як сцвярджаюць сведкі, яна сама кінулася пад цягнік.

Што менавіта падпіхнула жанчыну пайсці на такі страшны ўчынак, пакуль невядома. Як невядома і імя самазабойцы. Па словах супрацоўніка міліцыі Баранавіцкага лінейнага аддзялення жанчына мела на выгляд 65-70 гадоў. Яе прыкметы: рост 160-165 см, нармальнага целаскладу, ніжняя сквіца ўстаўная. Пры ёй была сумка з прадуктамі і малітоўнік.

## Пажарныя перайшлі мяжу

На мінулым тыдні ў вёсцы Байкі загарэўся стог салома. Цікава тое, што Байкі падзелены на дзве часткі: адна адносіцца да Зэльвенскага пажарнага атрада, другая - да Слонімскага. Калі слонімскае пажарнае першыя прыехалі ў вёску, дык убачылі, што стог гарыць на зэльвенскай тэрыторыі. Але тушыць пажар прыйшлося.

## Гарэла «Энка»

У нядзелю, 24 жніўня, у 19.30 загарэлася кватэра на ўзрост 110-га дома па вуліцы Косаўскай трэкт.

На месца здарэння прыехалі дзве пажарныя машыны і збеглася больш за сотню мясцовых жыхароў. Агонь хутка затушылі. Каб ачысціць ад дыму лесвічныя пралёты, пажарныя павыбівалі там шкло аж да пятага паверха.

Потым высветлілася, што гаспадары кватэры паехалі ў вёску, пакінуўшы сына-школьніка аднаго дома. Са слоў пажарных, агонь узнік ад электрычнасці.

Алег ТАЧОНЫ

### ГОРАД

## Заглянем на рынкі



цены на 27 августа

арбузы — 9-10 тыс. руб.  
бананы — 35 тыс.  
апельсіны — 35 тыс.  
яблыкі — 5-8 тыс.  
огурцы — 7-8 тыс.  
помідоры — 20-30 тыс.  
капуста — 4-5 тыс.  
морковь — 7 тыс.  
лук — 20 тыс.  
чеснок — 30 тыс.  
картофель — 3-5 тыс.  
молоко — 5 тыс. за літр  
творог — 16-18 тыс.  
масло — 80-82 тыс.  
яйца — 25-26 тыс.  
свініна — 39-95 тыс.  
говядзіна — 35-85 тыс.  
бараніна — 35-65 тыс.  
сало солёнае — 50-80 тыс.

Гости-иностранцы, которые останавливаются в слонимской гостинице, предпочитают питаться в кафе «Шара».

По словам заведующей кафе Светланы Ломеко, в основном это жители России, Армении, Азербайджана, Польши, Израиля, США и Канады.

Россияне, например, говорит Светлана Ломеко, за-

казывают блюда, которые указаны в меню. Гости из Азии иногда просят приготовить что-нибудь из их национальной кухни. Кроме того, иностранцы очень любят, чтобы на столе всегда была холодная вода или лёд. Заказывают рыбу, курицу и говядину. Свиному они практически не едят. На завтрак, к чаю или кофе, просят подать павидло или

## ЗАЎТРА - У ШКОЛУ!

У РДК на чарговую жывёненскую нараду, якая адбылася ў сераду, сабралася столькі педагогаў, што зала ледзве ўсіх змясціла. Асабліва было шмат маладых і прыгожых настаўніц. Загадчык гарадскога аддзела адукацыі Аркадзь Бумагін у сваёй прамове адзначыў не толькі станоўчыя поспехі сваіх калег, але спыніўся і на недахопах.

У прыватнасці, ён сказаў, што раней створаныя беларускамоўныя класы ў некаторых школах, без ведама гарадскога аддзела адукацыі, сталі пераводзіць на рускую мову. Таму па словах Бумагіна, апошнім часам на абласных і рэспубліканскіх алімпіядах сярод вучняў нашага горада адсутнічаюць прызёры па роднай мове і літаратуры.

Аркадзь Бумагін у сваім выступленні таксама сказаў, што сярод школьнікаў павялічыліся злычынствы, п'янства, хуліганства, а сярод настаўнікаў ёсць і тыя, хто б'е дзяцей, альбо ўвесь клас ставіць на калені.

Каб выправіць гэтыя і



іншыя недахопы, Аркадзь Рафаэлавіч заклікаў педагогаў павысіць узровень і якасць сваёй высокароднай місіі вучыць і

выхоўваць дзяцей. Дарэчы, сёння ў першыя класы пойдучь 800 маленёчкіх слонімкаў.

Міхась АКУЛКА

## БАЦЬКІ І ДЗЕЦІ

Аж на 10 тысяч рублёў быў аштрафаваны жыхар Слоніма за тое, што адправіў свайго непаўналетняга сына ў краму за бутэлькай віна.

А ўсяго да адміністрацыйнай адказнасці за першае пайгоўдзе былі прыцягнуты 113 бацькоў. Іх пакаралі за ўхіленне ад бацькоўскіх абавязкаў і за ўчыненне дзеямі правапарушэнняў. Памеры штрафу ў гэтых выпадках вагаліся да 3 мінімальнага заробковых плат.

Адзначым, што за першыя 6 месяцаў гэтага года непаўналетнія слонімыцы ўчынілі 53 правапарушэнні. 3 іх — 41 крадзеж, 2 рабаўніцтва і 10 злыхных хуліганстваў.

На думку начальніка інспекцыі па справах непаўналетніх Валерыяны Пракаповіч, большасць дзяцей трапляюць на лаву падсудных па віне сваіх жа бацькоў. Каб зарабіць грошай, яны вымушаны ездзіць па замежжы, займаюцца камерцыяй. А дзеці ў той час застаюцца без дагляду і не атрымліваюць належнага выхавання.

Святлана КУПІЧ

## Нашы «Салоўкі»

Дзіцячы ансамбль «Званочак» з СШ №8 рэпрэзэнтаваў Беларусь на Трэцім польскім міжнародным фестывалі дзіцячых фальклорных калектываў, што прайшоў у прыкарпацкіх гарадах Кросна і Івоніч.

На свята прыехалі дзеці з васьмі еўрапейскіх краін і Канады. Пасля канцэртаў дзеці вольны час бавілі ў гульніх і забаўках. Так і павінна быць.

Наталля ФУРСАВА

## Русские пьют виски, а иностранцы хпебают горячие щи

Гости-иностранцы, которые останавливаются в слонимской гостинице, предпочитают питаться в кафе «Шара».

По словам заведующей кафе Светланы Ломеко, в основном это жители России, Армении, Азербайджана, Польши, Израиля, США и Канады.

Россияне, например, говорит Светлана Ломеко, за-

казывают блюда, которые указаны в меню. Гости из Азии иногда просят приготовить что-нибудь из их национальной кухни. Кроме того, иностранцы очень любят, чтобы на столе всегда была холодная вода или лёд. Заказывают рыбу, курицу и говядину. Свиному они практически не едят. На завтрак, к чаю или кофе, просят подать павидло или

мёд. В жаркую погоду очень любят есть холодный борщ, а зимой горячие щи. Для детей всегда заказывают кофосы, апельсинсы, бананы.

Если наши соотечественники, в основном, предпочитают пить водку, а состоятельные люди спрашивают мартини и виски, то иностранцам нравится красное вино.

—Делают ли постояль-

цы гостиницы заказы в номер?

—Нет, в номер заказывают очень редко. Обычно посетители спускаются в зал кафе, где уютно и всегда звучит музыка.

—На какую сумму обычно любят покушать гости?

—На разную. Дорогие заказы обычно делают россияне. Они могут пообедать или поужинать на миллион

рублей.

—Можете ли вы вспомнить самого оригинального клиента?

—К нам как-то приехали азербайджанцы и попросили приготовить своё национальное блюдо - голубцы с виноградными листьями. Они даже привезли листья и объяснили, как пищу приготовить.

Светлана КУПІЧ

## Сябры!

10 верасня заканчваецца падпіска на 4 квартал. Нагадаем, што на "Газету Слоні́мскую" можна падпісацца ў любым паштовым аддзяленні сувязі. Гэта адзіная слоні́мская газета, дзе ёсць што пачытаць.

Кошт падпіскі 7.000 рублёў на месяц.

Наш падпісны індэкс 64042.

# Скотленд-Ярд провёл расследование в Слониме

Три года назад англичанин Джон Кингстон вручил Скотленд-Ярду собранное им досье на своего отчима Станислава Хреновского, уроженца Слонимщины, который в годы войны сотрудничал с немецкими оккупантами, а потом бежал на Запад. После этого на Хреновского было заведено дело, которое значится как «особо серьёзное».

## Кто такой

### Станислав Хреновский?

В 1941 году Стасику Хреновскому стукнуло всего 18 лет. Тогда он удивил соседей тем, что однажды появился в чёрной форме полицая с белой повязкой на руке. «Да ведь он был совсем щенок», — вспоминает жительница Слонима Александра Далецкая. — Никто и не думал, что Стась пойдет служить немцам. Ходил разрошенный, геройский, хотя немцы давали ему самую грязную работу. Хреновский быстро устроился работать в тюрьму (сейчас это туберку-

лезный диспансер, что на Советской улице). Главной его обязанностью было регулярно возить людей на расстрелы к Петралевичской горе. По словам Далецкой, не немцы убивали людей. «Гитлеровцы только стояли с собаками, курили и смотрели, а расстреливали полиция», — говорит она. В 1944 году Хреновский ушёл вместе с немцами. Однако, быстро сориентировался и перешёл на сторону союзников. Теперь он уже воевал против немцев на



Станислав Хреновский, 1942 г.

территории Франции, Италии, за что в конце войны был зачислен в ветераны антифашистского сопротивления. Соответственно имел награды, был уважаемым человеком в Англии, куда переехал в 1945 году после Победы. Там он был строителем и со временем заработал себе обеспеченную старость. Сейчас это уже седоволосый 85-летний старик со впалыми щеками и глубокими морщинами. Доказать, что он некогда сотрудничал с гитлеровцами, по мнению сотрудников английской полиции, очень трудно. Жертвы мертвы и свидетели тоже.

### Отчим просил молчать

Джон Кингстон, 53-летний англичанин из графства Йоркшир, давно подозревал, что его отчим Стен Хржановский (в белорусском прошлом — Станислав Хреновский) военный преступник. А в 1991 году Джон случайно нашёл под кроватью фотографию позирующего в чёрной униформе отчима. «Голос его был испуганным, он просил меня молчать. Правда, отчим сказал, что всего у него в жизни было четыре имени — Соколовский, Ширановский, Хреновский, Хржановский», — говорит Джон Кингстон. С копией фотографии он отправился в музей, чтобы выяснить, кто носил эту форму и чем именно занимались эти люди.



Джон Кингстон с Александрой Далецкой в Слониме, 1996 г.

Весной прошлого года Джон Кингстон впервые ступил на белорусскую землю, намереваясь посетить город Слоним. Он достоверно знал, что с 1939 по 1944 год там жил его отчим. Из самолёта компании «Белавиа», летящего прямым рейсом Лон-

дона — «вообще в Слониме всё намного лучше, чем в Англии, за исключением, быть может, магазинов». Этот чистокровный англичанин мучился самой что ни есть ностальгией: «Не скрою, я боялся сюда приехать, но здесь мой родной дом», — говорил Джон Кингстон.

Пасынок собрал компромат. Собранные на Слонимские материалы Джон передал следствию. Сейчас дело Станислава Хреновского рассматривается в суде. Тем временем Хреновский всё отрицает и старается не встречаться с журналистами. Он говорит, что во время войны работал охранником на Слонимской текстильной фабрике и что он просто очень похож на другого человека, который сотрудничал с немцами.

А Джона, который его обвиняет в преступлениях, Хреновский считает Иудой и чувствует себя в полной безопасности. Однако после того, как английская пресса, в частности газета «Санди Экспресс», рассказала о его злодеяниях, все знакомые, друзья и соседи от Хреновского отвернулись.

Игорь ПОДГОРОДЕЦКИЙ

## ГОРАД Нашы таленты

### ЯНА ЖЫВЕ ТАНЦАМ

Слані́мчанка Людміла Ракевіч запрошана выступіць у Дзяржаўны беларускі ансамбль танца.

Такой павагі былі ўдасцены ўсяго тры чалавекі з Мінскага харэаграфічнага каледжа, дзе цяпер Людміла вучыцца.

Амаль з п'яті гадоў яна пачала займацца мастацкай гімнастыкай. Першым яе трэнерам у Слоніме была Зоя Данілаўна Пятроўская, а харэаграфам Ірына Сяргееўна — мама Людмілы. У спорце дзяўчынка дасягнула поспехаў і ўзнагарод. Але аднойчы Слонім наведзіла выкладчыкі Мінскага харэаграфічнага вучылішча, каб адабраць таленавітых дзяцей. З усіх была выбрана толькі адна Людміла, якой прапанавалі замест гімнастыкі заняцца харэаграфіяй. Людміла паспяхона здала ўступныя экзамены і нось ужо восьмы год вучыцца ў Дзяржаўным беларускім харэаграфічным каледжы. «Я сябе не ўяўляю без танца, танец — маё жыццё і мой хлеб», — кажа дзяўчына.

Пры каледжы існуе і плённая праца ансамбля народнага танца «Віртуозы Мінска». У ім танцую і Людміла. Месяц назад калектыву вярнуўся з гастролі па паўднёвай Іспаніі, а ў верасні «Віртуозы» едуць на гастролі ў Польшчу.

Сяргей ЧЫГРЫН



Людміла РАКЕВІЧ (на лярэйднім плане) выконвае рускую кадрыль у Іспаніі.

## радыётаксі «ВАЯЖ»



### Крыніца, якая лечыць

У кіламетрах пяні ад Альбярціна, у лесе, недалёка ад чыгуны, знаходзіцца Белая крыніца.

Здаўна яна была месцам паломніцтва мясцовых жыхароў, якія верылі ў цудадзейную сілу крынічнай вады. Таму людзі паставілі там на камяні крыж, які ў савецкія часы быў зруйнаваны.

Але некалькі гадоў таму крыніцу і тэрыторыю вакол яе добраўпарадкавала Альбярцінскае лясніцтва. Прайшоў час

і ад пабудаваных тады двух альтанакаў сёння засталася толькі адна, ды і тая без даха, а побач можна пабачыць смецце і сляды вогнішча...

Расказваюць, што з дапамогай вады Белай крыніцы, ачуняў нейкі чалавек, які ў знак удзячнасці паставіў каля яе драўляны праваслаўны крыж. Ён і сёння тут стаіць. А зусім нядаўна па крынічную ваду прыязджалі людзі аж з Санкт-Пецярбурга.

Андрэй ТУРУК

### Занядбаная могілка

Хутка не застанеца і слядоў ад старажытных могілак у вёсцы Ваўчаны.

Паданні сведчаць, што калісьці зямлю пад могілкай аддаў мясцовыя жыхары Жукоўскія.

Пахаванні тут працягваліся аж да першых пасляваенных гадоў. Адным з апошніх тут быў пахаваны партызан Васіль Кісляк. З цяжкасцю ўдалося адшукаць яго магілу, бо там няма

ні помнікаў, ні крыжоў. Толькі камяні напамінаюць пра пахаваных людзей.

Мясцовыя жыхары кажуць, што занядбанне могілак ішло паступова. Нехта заараў палоску сабе пад поле і пасадзіў бульбу, нехта выкапаў склеп. Дзіўна, але іх не палохае нават і тое, што разам з бульбай яны выграбаюць і чалавечыя косці.

Андрэй ТУРУК

## КОНКУРС А яшчэ быў такі выпадак...

### КЕМЛІВЫ ПАРТЫЗАН З МАЛЫШЭВІЧ

У пайну ў нашым раёне партызаніў Уладзімір У. Пасля вызвалення, «народных мсціўцаў» пачалі забіраць у Чырвоную Армію. Тады Уладзімір У. ноччу прыйшоў у вёску Загрыцькава, залез у чужы хлёў і адрэзаў карове галаву. Сваю здабычу ён паклаў у мех і панёс дахаты ў Малышэвічы. Раніцай гаспадыня па крываваму следу прасачыла хату рабаўніка і заявіла ўладам. У. арыштавалі, судзілі і далі тры гады.

Калі былі партызан вярнуўся з турмы ў родную вёску, людзі папыталіся ў яго, навошта ён так зрабіў. Уладзімір адказаў: «А што мне найважней трэба было ісці? У турме мяне кармілі, апраналі, ды яшчэ ахоўвалі, каб хто не забіў...».

Васіль САЛЕЙ

### НА РЫБАЛЦЫ

Мой знаёмы Жорж адправіўся рыбачыць на возера. На ўсякі выпадак ён узяў з сабой надзейнага вартаўніка — спецыяльна выразаную німецкую аўчарку. Зачыніўшы яе ў салоне машыны, схаваў яе ў лодку і, як гаворыцца, з лёгкай душой паплыў на сярэдзінку возера, якое з усіх бакоў было абкружана высокім чаротам. У гэты дзень яму шанцавала. Рыба лавілася добра, а час бег неспрыкметна. Гадзіны праз дзве мой знаёмы падплыў да берага і аслупняў. Машына стаяла без усіх чатырох колаў, а з салона, пысай прытуліўшыся да шкла, на яго глядзела раз'юшаная аўчарка. Жорж падбег бліжэй. «О, Божа!» — крыкнуў ён. Сядзенні, прыгожы чахол, які нядаўна пашыла жонка, аўчарка ў бяспільнай злосці парвала на шматкі. Яна бачыла, як злодзеі здымалі колы, але нічога не магла зрабіць, бо была зачыненая...

Аляксей ЯКІМОВІЧ

## Друзья!

Напоминаем Вам, что сезон снижения цен на наши услуги продолжается.

Сегодня цветное фото у нас стоит:



паспорт	4000	35000
художественное	9x13 15000	14000
фото	10x15 18000	17000

### Дополнительные скидки льготникам.

Если у Вас намечается в жизни событие, пригласите нас, сфотографируем.

Мы рады вас видеть по адресу: ул. Черняховского, 3, Военторг.

Тел. 4-28-53 (рабочий), 4-24-42 (домашний)

3

Слоні́мская

29 жніўня - 4 верасня 1997г., № 13 (13)



# ПРАГРАМА ТЭЛЕБАЧАННЯ

## ПАНЯДЗЕЛАК, 1 ВЕРАСНЯ

**БТ**  
7.30. Утренний коктейль. 8.00. Резонанс. 8.55. Здоровье. 9.30. 17.45. Экономикст. 9.40. М/ф. 10.40. Темная комната. 11.05. 18.20. "Кадбазль". Телесерия. 11.45. 13.15 "От трех до шести". Телевизионный спектакль. 13.00. 15.00. 18.00. 0.00. Новости. 14.30. Зеркало. 15.15. М/ф. 15.45. Изобразительное искусство. 16.15. "На добрый лад". 16.30. Гости в дом. 19.15. Тема

дня. 19.35. Телеочерк. 20.10. Ко дню знания. Букварь. 20.25. Музыкальный антракт. 21.00. Панорама. 21.50. "Экзамен на директора". Х/ф. 23.15. Концертный сезон.

**ОРТ**  
8.00. 11.00. 14.00. 17.00. 0.35. Новости. 8.15. "Девушка по имени Судьба". 9.00. "Поле чудес". 10.00. Футбольное обозрение. 10.30. "Угадай мелодию". 14.20.

## АУТОРАК, 2 ВЕРАСНЯ

**БТ**  
7.30. Утренний коктейль. 7.50. Док. фильм. 8.00. 13.00. 15.00. 18.00. 23.40. Новости. 8.35. Короткометражный фильм. 9.00. ТВ-школа. 9.40. Детский сеанс. "Улыбка белой королевы". 10.40. 18.15. "Противостояние". Х/ф. 1-я с. 11.45. Акколада. 15.15. "Миллион приключений". Остров Ржавого Генерала. Х/ф. 16.20. ТВ-школа. Музыка. 2-й класс. 19.45. Стихи Т.Бондарь. 19.55. Телевизионный Дом кино. 20.25.

Осень - работ восемь. 20.40. Колыбельная. 21.00. Панорама. 21.50. "Демидовы". Х/ф. 1-я серия. 23.10. Третий тайм.

**ОРТ**  
8.00. 11.00. 14.00. 17.00. 22.50. Новости. 8.15. "Девушка по имени Судьба". 9.00. Программа В. Познера "Мы". 9.40. Смехопанорама. 10.30. "Угадай мелодию". 14.20. Мультипликация. 14.45. Кварьете "Веселая кавальерия". 14.55. Мультипликация.

## СЕРАДА, 3 ВЕРАСНЯ

**БТ**  
7.50. Док. фильм. 8.00. 13.00. 15.00. 18.00. 23.50. Новости. 8.10. Фильм-концерт. 8.40. Турбобетт. 9.00. ТВ-школа. Музыка. 9.40. "Накануне будущего". 10.25. Бездельник. 10.55. 18.15. "Противостояние". Х/ф. 2-я с. 11.55. Видимо-невидимо. 15.15. М/ф. 15.35. "Тимур и его команда". Х/ф. 1-я с. 16.45. "Vixi". Телефильм. 17.00. Музыкальный антракт. 17.35. Док. фильм. 19.40. Темная комната. 20.05. Ток-шоу.

20.30. Автопарк. 20.40. Колыбельная. 21.00. Панорама. 21.50. "Демидовы". Х/ф. 2-я с. 23.10. Королевская охота.

**ОРТ**  
8.00. 11.00. 14.00. 17.00. 23.05. Новости. 8.15. "Девушка по имени Судьба". 9.00. "Тема". 9.40. "В мире животных". 10.30. "Угадай мелодию". 14.20. Мультипликация. 14.45. Кассет и К. 14.55. Доми-соль. 15.15. Зов джунглей. 15.40. "Гарри - снежный человек". 16.05. "... До шестнадцати и старше". 16.30. "Вокруг света". 17.20. "Девушка по имени Судьба". 18.10. Час пик. 18.35. "Угадай мелодию". 19.00. "В поисках утраченного". Л. Орлова. 19.40. "Спокойной ночи, малыши!". 20.00. Время. 20.45. "Петровка, 38". Х/ф. 22.25. "Алексей Каплер".

## ЧАЦВЕР, 4 ВЕРАСНЯ

**БТ**  
7.30. Утренний коктейль. 7.50. Кинозарисовка. 8.00. 13.00. 15.00. 18.00. 23.50. Новости. 8.20. М/ф. 9.40. Творцы. 10.40. Гости в дом. 11.10. 18.15. "Противостояние". Х/ф. 2-я с. 12.15. Королевская охота. 15.15. "Тимур и его команда". Х/ф. 2-я с. 16.15. ТВ-школа. 1-й класс. 16.30. Родное слово. 17.00. 20.25. Музыкальный антракт. 19.20. Тема дня. 19.55. "Крок".

20.40. Колыбельная. 21.00. Панорама. 22.05. "Ангел возле моего стола". Х/ф.

**ОРТ**  
8.00. 11.00. 14.00. 17.00. 23.30. Новости. 8.15. "Девушка по имени Судьба". 9.00. "Северный шар". 9.40. "Клуб путешественников". 10.40. Смак. 14.20. Мультипликация. 14.45. Острова "Чунга-Чанга". 15.15. Лого-гол. 15.40. "Гарри - снежный человек". 16.05. "... До шестнадцати и старше". 16.30. "Вокруг света". 17.20. "Девушка по имени Судьба". 18.10. Час пик. 18.35. "Джентльмен-шоу". 19.05. Моя семья. 19.40. "Спокойной ночи, малыши!". 20.00. Время. 20.45. "Огарева, 6". Х/ф. 22.20. "Алексей Каплер. История любви". Ведущий - Э.Язнов. 23.00. "Магия: мир сверхъестественного".

## ПЯТНИЦА, 5 ВЕРАСНЯ

**БТ**  
7.30. Утренний коктейль. 7.50. Док. фильм. 8.00. 13.00. 15.00. 18.00. 23.40. Новости. 8.20. Бархатный сезон. 8.50. М/ф. 9.00. ТВ-школа. 9.15. Док. фильм. 9.40. "Все мы родом из детства". 10.35. Спектр. 11.00. 18.15. "Противостояние". Х/ф. 3-я с. 12.10. Творцы. 15.15. "Переход". Передача для подростков. 15.45. Концертный сезон.

16.30. М/ф. 17.00. Музыкальный антракт. 19.25. Тема дня. 19.55. "В джазе только девушки". 20.40. Колыбельная. 21.00. Панорама. 21.50. "Ангел возле моего стола". Х/ф. Часть 3-я. 22.40. Мотоспорт. 23.10. Акколада.

**ОРТ**  
8.00. 11.00. 14.00. 17.00. 22.40. Новости. 8.15. "Девушка по имени Судьба". 9.05. "Моя

## СУБОТА, 6 ВЕРАСНЯ

**БТ**  
8.00. 15.00. Новости. 8.40. "Про дракона на балконе, про детей и самолет". Х/ф. 10.10. Уроки Н. Новожиловой. 10.40. Регион. 11.10. Судьба моя и надежда. Социальная реабилитация инвалидов. 12.10. "Все нормально, мам!". 12.45. "Вселенная". 13.25. Многоголосие. 13.55. "Музыкальная любовь". 14.10. "Макаенка, 9". 14.30. Концертный сезон. 15.15. Телепорт. 16.25. Фольклор - театр "Гостица". 16.45. Конный спорт. Кубок Volvo. 17.15. Белорусский Дом.

17.45. "Зорная росстань". 18.55. "Первая прелесть". Х/ф. 20.15. История любви. 20.40. Колыбельная. 21.00. Панорама. 21.45. Теленавигатор. 22.05. "Американский дедушка". Х/ф. 23.25. Третий тайм. 23.45. Видимо-невидимо.

**ОРТ**  
6.00. Телеканал "Доброе утро". 7.00. "Три дня в Москве". Х/ф. 1-я с. 8.05. Телепорт. 9.00. 14.00. Новости. 9.30. Лото "Миллион". 9.35. Утренняя почта. 10.15. "Каламбур". 10.45. Смак. 11.10. "Возвращение Третьяковки". 11.40. "Московский трамвай". Х/ф. 12.35. Немеркнущая звезда Марии Каллас. 12.55. Очевидное-невероятное. 13.25. "Коренная москвичка". 14.20. М/ф. 15.05. Америка с М. Таратутой. 15.30. В мире животных. 16.10. "Колесо истории". 16.50. Концерт. 18.45. "Строго на юг". Серия 19.40. Юбилей Москвы посвящается... 20.00. Время. 20.55. "Покровские ворота". Х/ф. 1-2 с. 23.30. Хоккей.

## НАДЗЕЛЯ, 7 ВЕРАСНЯ

**БТ**  
8.00. "Коктейль по воскресеньям". 9.00. Телебюро. 9.30. Мультифильмы. 9.50. Вершина мира. Телевикторина. 10.25. "Все нормально, мам!". 11.00. Турбобетт. 11.25. Арсенал. 11.55. "Война в воздухе". Д/ф (США). 12.20. "Телек-шоу". 12.35. Док. фильм. 13.00. Сельчане. 13.30. Олимп. 13.50. Сущность. Духовная программа. 14.20. Золотые ключи. 15.00. Новости. 15.20. Компьютерный полигон. 15.45. Праздник баскетбола в Минске. 16.10. "Оскар". Телеигра. 16.45. "Воспитание жестокости у женщин и собак". 1-я и 2-я с. 19.10. Бездельник. 19.40. Колыбельная. 20.00. Резонанс. 20.50. Спортивный телекурьер. 21.25. Ток-шоу "Карамболь" с участием Е.Беловой и В.Иванова. 22.00. "Синема". "Леди Гамильтон". Х/ф. 0.10. Бархатный сезон.

**ОРТ**  
7.00. "Три дня в Москве". Х/ф. 2-я с. 8.05. Мультифильмы. 8.55. Спортлото. 9.00. 14.00. 22.25. Новости. 9.15. "Нелетевые заметки" Дм. Крылова. 9.35. Пока все дома. 10.10. Утренняя звезда. 11.00. "Служу России!". 11.30. "Играй гармонь, любимая!". 12.00. Сельский час. 12.30. Сериял "Подводная одиссея ко-

Мультисериал. 14.45. Марафон. 15.05. Звездный час. 15.40. "Гарри - снежный человек". Сериял. 16.05. "... До шестнадцати и старше". 16.30. "Вокруг света". 17.20. "Девушка по имени Судьба". 18.10. Час пик. 18.35. "Угадай мелодию". 19.00. Понедельник с Познером. программа "Мы". 19.40. "Спокойной ночи, малыши!". 20.00. Время. 20.45. Программа передач. 20.45. "Я шагаю по Москве". Х/ф. 22.20. Е.Кисин. В Россию с любовью. 23.15. "Чистые пруды". Х/ф.

**КАНАЛ "РОССИЯ"**  
7.00. 10.00. 16.00. 19.00. 22.00. Вести. 7.25. Лукоморье. 7.50. "Ну, погоди!". М/ф. Выпуск 1-й. 9.10. "Санта-Барбара". 14.50. Золотая карта России. 15.30. "И это кино". 16.20. Лукоморье. 16.45. "Ну, погоди!". Выпуск 2-й, 3-й. 17.05. Пульс. 18.00. "Санта-Барбара". 19.35. "Высокая кровь". Художественный фильм. 20.10. Добрый вечер. 22.35. Мастер-ралли-97. 22.45. "Житие-бытие московское". Д/ф. 23.15. Дежурная часть. 23.40. Эх, дороги!

Вести. 7.25. Лукоморье. 7.50. "Ну, погоди!". 8.05. М/ф. 8.15. Театр одного художника. 8.35. "Я - путь и истина, и жизнь...". Док. фильм. 9.10. "Санта-Барбара". 14.45. Золотая карта России. 15.30. "И это кино". 16.20. Новое пятое колесо. 18.00. "Санта-Барбара". 19.35. "Вокзал". Х/ф. (Италия). 21.10. Добрый вечер. 22.35. Мастер-ралли-97. 22.50. "Я - путь и истина, и жизнь...". 23.15. Момент истины. 23.45. "Цорн". Х/ф.

**КАНАЛ "РОССИЯ"**  
7.00. 10.00. 16.00. 19.00. 22.00.

человек. 16.05. "... До шестнадцати и старше". 16.30. "Вокруг света". 17.20. "Девушка по имени Судьба". 18.10. Час пик. 18.35. "Угадай мелодию". 19.00. "В поисках утраченного". Л. Орлова. 19.40. "Спокойной ночи, малыши!". 20.00. Время. 20.45. "Петровка, 38". Х/ф. 22.25. "Алексей Каплер".

**КАНАЛ "РОССИЯ"**  
7.00. 10.00. 16.00. 19.00. 22.00. Вести. 7.25. Лукоморье. 7.50. "Ну, погоди!". Мультфильм. 8.05.

любовь. 16.05. "... До шестнадцати и старше". 16.30. "Вокруг света". 17.20. "Девушка по имени Судьба". 18.10. Час пик. 18.35. "Джентльмен-шоу". 19.05. Моя семья. 19.40. "Спокойной ночи, малыши!". 20.00. Время. 20.45. "Огарева, 6". Х/ф. 22.20. "Алексей Каплер. История любви". Ведущий - Э.Язнов. 23.00. "Магия: мир сверхъестественного".

**КАНАЛ "РОССИЯ"**  
7.00. 10.00. 16.00. 19.00.

семья. 9.40. "Пока все дома". 10.25. "Играй, гармонь!". 14.20. Мультисериал. 14.40. Московский "Ералаш". 15.40. "... До шестнадцати и старше". 16.05. Музыкальная программа "50х50". 16.30. Вокруг света". 17.20. "Девушка по имени Судьба". 18.15. Человек и закон. 18.45. "Поле чудес". 19.40. "Спокойной ночи, малыши!". 20.00. Время. 20.45. Концерт. 22.50. "В Москве проездом". Х/ф. 0.15. Пресс-экспресс.

**КАНАЛ "РОССИЯ"**  
7.00. 10.00. 16.00. 19.00. 22.00. Вести. 7.25. Лукоморье. 7.50. "Ну, погоди!". 8.05. "Аншлаг". 8.35. Премьера док. фильма. 9.10. "Санта-Барбара". 14.45. Золотая карта России. 15.30. "И это кино". 16.20. Лукоморье. 16.45. "Ну, погоди!". 17.05. Дорогие мои москвичи. 18.00. "Санта-Барбара". 19.35. "Карьера Димы Горина". Х/ф. 21.10. Добрый вечер. 22.50. "Судьба Москвы - судьба России". 23.15. "Царь Иван Грозный". Х/ф. 2-я с.

яковки". 11.40. "Московский трамвай". Х/ф. 12.35. Немеркнущая звезда Марии Каллас. 12.55. Очевидное-невероятное. 13.25. "Коренная москвичка". 14.20. М/ф. 15.05. Америка с М. Таратутой. 15.30. В мире животных. 16.10. "Колесо истории". 16.50. Концерт. 18.45. "Строго на юг". Сериял 19.40. Юбилей Москвы посвящается... 20.00. Время. 20.55. "Покровские ворота". Х/ф. 1-2 с. 23.30. Хоккей.

**КАНАЛ "РОССИЯ"**  
7.00. Утренний экспресс. 7.55. М/ф. 9.25. Театр зверей. 10.00.

манды Кусто". 13.20. Смехопанорама. 14.15. Клуб путешественников. 15.00. Торжественное богослужение в храме Христа Спасителя. 15.35. Мультфильм: "Приключения Вуди и его друзей". "Розовая пантера". 16.25. "Один на один". 17.00. "Счастливые случаи". 17.50. Футбольное обозрение. 18.25. "КВН - ассорти". 19.00. "Строго на юг". Сериял. 20.00. Время. 20.40. "Московские каникулы". Х/ф. 22.35. "Трактор на Пятницкой". Х/ф.

**КАНАЛ "РОССИЯ"**  
7.00. Утренний экспресс. 8.10. "Сопи". Телесериял (США). 8.35. "У всех на устах". Программа Н.Дарьяловой. 8.50. Доброе

утро, страна! 9.30. Присага. 10.00. Вести в одиннадцать. 10.15. Русское лото. 11.00. Книжная лавка. 11.35. Новая Россия. "Оренбургский пуховый платок". 11.50. "Цветаша и Ахматов". 12.30. Свой дом. 13.00. Вести. 13.20. "Арабелла возвращается, или Румбрак - король сказок". Х/ф (Чехия). 14.30. Волшебный мир Диснея. 15.20. Довгань-шоу. 15.50. Футбол без границ. 16.20. Посвящение "Под сводами Храма Христа Спасителя". 17.45. Л-клуб. 18.20. "Аншлаг" представляет. 19.00. Зеркало. 20.05. Старая квартира. Док 1955-й. Ч. 1-я. 21.10. "К-2" представляет: "Уловка-22". 22.05. "Звезда шерифа". Х/ф. (Украина).

# ТЕЛКОН

## «Всегда хорошо...»

Роген к. XX в.

**ВІНШУЮ**

Дарагіх **Сяргеева Аляксандра і Казарэву Юлію** з уступленнем у шлюб віншуючы класны кіраўнік і былыя выпускнікі 11 класа сярэдняй школы №1 1993 года.

Прекрасного человека **Мукасея Николая Владимировича** поздравляют с юбилеем коллеги-медики.

Поздравляют дорогого и любимого папочку и дедушку **Сидорика Сергея Андреевича** с днем рождения дети и внуки.

Любимую и единственную **Людмилу Шалоник** поздравляет с днем рождения Анатолий.

**Милькевич Елену** с днем рождения поздравляют крестница Виктория и ее родители.

**Кучинского Ивана Ивановича** с днем рождения поздравляют сыновья Андрей и Саша.

С 35-летием **Сидорова Сергея Николаевича** поздравляют жена Нина и сыновья Сергей и Вадим.

Горача віншуюць з днём нараджэння **Чурлы Марыну Адольфаву** муж Валянцін і дачкі Аксана і Лена.

**Серёжку Сямінінко** поздравляют с днем рождения бабушка Мария, тетя Валя, тетя Люда и сестрички.

Віншую **Вольгу Гункевіч** з пачаткам навуальнага года. Да сустрэчы ва ўніверсітэце. Крысцяна Сідун з Ляхавіцкага раёна.

**Смагина Николая Николаевича** с днем рождения поздравляют жена, сын, дочери, зятья и внук Ромка.

**Точёного Александра** с 25-летием поздравляют жена и сын.

Родители и сын Рома с годом совместной жизни поздравляют **Точёных Сашу и Таню**.

Милую мамочку **Шевцову Веру Михайловну** с днем рождения поздравляет дочь Иршика.

Дорогого мужа и отца **Бичевского Ивана Николаевича** с юбилеем поздравляют жена, дочери, зять и внучка.

**Паримончика Вячеслава** с днем рождения поздравляют жена Ольга и сын Павел.

**Ковальчука Сергея Ивановича** поздравляют с днем рождения жена Алла, дети Катя и Дима.

Дорогих родителей **Наталью Джабаровну и Александра Юрьевича Чеплыкинских** с 16-летием совместной жизни поздравляют дети.

Любимую жену, маму и бабушку **Борисенко Надежду Михайловну** с 50-летием поздравляют муж, дети и внучка Жена.

Любимую мамочку **Стрик Марию Михайловну** с днем рождения поздравляют сын и невестка.

**Гундарь Надежду Андреевну** поздравляют работники участка прочих видов райбыткомбината с юбилеем и желают крепкого здоровья.

Родственники и друзья поздравляют с днем рождения **Бондарович Наталью и Савеликину Елену** и желают счастья.

## ПРАДАЮ

● дом в центре города. Ул. Агинского, 77.

● дом в дер. Острово. Пер. Богдановича, 18.

● а/м «Москвич-412ИЭ», 1983 г.в. Тел. 5-16-64 (послед. 17.00).

● а/м ВАЗ-2101, 1977 г.в. Тел. 2-11-45.

● а/м «Москвич-412» 1985 г.в., видеомагнитофон. Тел. 5-18-25.

● охотничье ружье ТОЗ-БМ 16 калибр. Ул. Красноармейская, 103.

● дом шлакобетонный со всеми удобствами, времянка, гараж, 6 соток и а/м ВАЗ-2102. Пер. Ю. Ковалевского, 4.

● 3-х комнатную приватизированную квартиру на «Энке». Тел. 4-22-28.

● покрывало 6/9 для мотоцикла «Восход», патроны охотничьи 16 калибр, снаряженные дробью №3 (20 штук). Тел. 3-14-33.

● резину новую 165х13 - 1 шт., бензобак к ВАЗ 6/у, стекло заднее, стекло боковое 6/у, фотоаппарат «Polaroid». Тел. 3-15-96.

● гараж, трактор ТДМ-165У, пишущий в/пл. Тел. 2-97-96.

● плиту газовую 4-х комфорную 6/у. Пер. Приречный, 2 «В».

● фотоаппарат «Polaroid» за 35 долларов. Тел. 5-14-19.

● а/м ВАЗ-2105, 1986 г.в. Тел. 2-68-00 (послед. 18.00).

● а/м ВАЗ-2103, 1977 г.в. в хорошем состоянии. Тел. 4-26-73.

● а/м ВАЗ-21013, 1985 г.в. Тел. 4-29-79.

● текструную (мебельную) бумагу, обои. Тел. 4-13-88.

## КУПЛЮ

предлагаю работу в качестве няни (ребёнку 9 мес.), время работы - с 8.30 до 16.00, выходные - суб., воскр. Оплата - 400 тыс. руб. Тел. 2-59-62.

## ПАСЛУГІ

● симпатичная девушка (23/165/58) для серьёзных отношений познакомится с порядком мужчины от 25 до 35 лет, письмо + телефон. 9-ое отделение, д/в, п/п V-ДР №606803, г. Слоним.

● симпатичная девушка (23/166/50) (сыну 3 года) желает познакомиться с необычным порядком мужчины, можно из сельской местности. 9-ое отделение, д/в, п/п VI-ДР №507824, г. Слоним.

● Калі вам патрэбны на дзіцячыя сябры і ў радасці, і ў смутку - звяніце па тэлефоне 2-94-83.

Асоба **Нашы землякі**

## «Калі праца душы падабаецца...»

Застаць Алега Лойку ў Слоніме пельмі цяжка. Ён то ў Польшчы, то ў Германіі, то ў Францыі. Але на дніх, раніцах, а яго ўсё ж застаў на Віленскай вуліцы. Як сапраўдны будаўнік, загарэлы, у цёмных акулярах і кеццы ён мяшаў цэментны раствор. «Дзеньці гадоў займаюся прыбудовай, але ніяк не дам рады. Можа ўжо сёлет дабудую», — кажа Алег Антонавіч. А пасля дадае: «Трохі яшчэ напружваю ў Мінску і вярнуся ў родны горад назаўсёды...».

Алег Лойка — наш знакаміты зямляк. Доктар філалагічных навук, прафесар, загадчык кафедры беларускай літаратуры 20 стагоддзя Белдзяржуніверсітэта, член-карэспандэнт Акадэміі Навук Беларусі. У 1990 годзе за раман-эсэ «Францыск Скарына, або Сонца маладзёка» атрымаў Дзяржаўную прэмію Беларусі імя Я. Коласа.

Нехта з выкладчыкаў універсітэта некажарна пажартаваў, што Алег Лойка выдў больш сваіх кніг, чым мае гадоў. І сапраўды, свет пабачылі шмат кніг паэзіі нашага зямляка. У іх адчуваецца роздум над складанасцямі жыцця, глыбокая вера ў



Алег Лойка на беразе Шчары

„Слоні́мская газета“ не мае не толькі самай цікавай газетачкай лёсу. Змагаў, змагаў, змагаўся зду.

Алег Лойка

чалавека, захапленне прагажосцю і дабром.

Ён таксама з'яўляецца аўтарам вялікага мноства манаграфій, кніг для дзяцей, літаратурнай крытыкі. Асобнымі выданнямі выйшлі зборнікі вершаў П.Верлена, І. Гётэ, польскіх, рускіх і ўкраінскіх паэтаў у перакладзе Алега Лойкі. Наш зямляк напісаў некалькі падручнікаў для студэнтаў філалагічных факультэтаў...

У адным са снаіх вершаў Алег Лойка сказаў:

Калі праца душы падабаецца, Сэрца жаўранкам захапляецца!.

Няхай і надалей добра і плённа працуеца нашаму слаўтаму зямляку.

Сяргей ЧЫГРЫН

## ПРОДАЕМ

Телевизоры, аппаратура за рубежних фирм "Samsung", "Panasonic" и др.

Телевизоры (размер экрана по диагонали от 37 до 72 мм.), видеомэагнитофоны-плееры, микроволновые печи, пылесосы и др. бытовую технику.

Доставка по городу и району бесплатно.

Гарантия — 1 год. Недорого.

Тел. 2-08-07, 2-29-17.

## СПЕШИТЕ ПОШИТЬ ШАПКИ!

До 15 сентября берём заказы по старым ценам. Тел. 2-50-88

Слонимский быткомбинат также принимает заказы:

перечёс шерсти, выжимку соков, услуги а/транспорта, испашку, культивацию, помол зерна в д. Жировичи

Тел. 2-12-39.

## НАШ КАЛЕНДАР

**1 ВЕРАСНЯ 1915** года ў Слоніме пачаў дзейнічаць, з дазволу акупацыйных уладаў, «грамадзянскі камітэт» на чале з ксяндзом Клямам. Аднак ужо ў сярэдзіне наступнага года камітэт быў распушчаны і горадам надалей кіравалі нямецкія вайсковыя ўлады.

У гэты ж дзень, у 1939 годзе, пачалася Другая сусветная вайна. У Слоніме была абвешчана баявая гатунасць. На вуліцу выйшлі ўзмоцненыя паліцэйскія патурулі. Насельніцтва ў вялікіх колькасцях скупляла соль, газу (керасін), цукар ды інш.

**2 ВЕРАСНЯ 1944** года пачаў працаваць Шылавіцкі спіртзавод, які быў спалены падчас нямецкай акупацыі. Яго дырэктарам стаў былы партызан Рыгор Мікуліч.

**3 ВЕРАСНЯ 1894** года ў Жыровічах нарадзіўся Уладзімір Хлябцэвіч, удзельнік беларускага літаратурна-грамадскага руху пачатку 20 стагоддзя. Загінуў у Петраградзе падчас лютаўскай рэвалюцыі 1917 года.

Калектыў радыё-таксі "Ваяж" вінішу з днём нараджэння Таццяну Бортнік і жадае здароўя і прыгажосці.

## ПРОДАЕМ

холодильники, морозильники минской фирмы «Атлант»,

газовые плиты (производство г. Брест).

Гарантия. Доставка по городу и району на дом. Тел. 5-19-30

## РЕМОНТИРУЕМ

бытовые холодильники на дому у заказчика по Слониму и Слонимскому району.

Без выходных. Телефон: 2-49-88.

## ВАМ НАДО УЕХАТЬ?



Позвоните нам и Ваша проблема решена!

5-12-69

скидка: по городу — 5 тыс. по району — 5%.

Футбол **Першая ліга**

## Победа со "слезами" на глазах

Коммунальник (Слоним) — Атака (Минск)—2:1

...Игра закончилась. Футболисты слонимского "Коммунальника" радостно уходили в раздевалку. Веселый поток болельщиков, устремившихся на выход из стадиона, бойко обсуждал моменты прошедшего матча. И только игроки минской "Атаки", не осознавая всего происшедшего, долго сидели на траве слонимского стадиона, не сдерживая слез. Они не понимали, как смогли упустить победу. А так все хорошо начиналось...

В интервью нашей газете перед матчем главный тренер минской "Атаки" Яков Шапиро сказал: "Я знаю, что в Слониме местная команда при поддержке болельщиков играет воодушевленно, но мы прислали за победой и мы знаем как её добиться!".

Можно вспомнить, что за всю историю встреч этих команд минчане никогда не проигрывали и это явилось основанием для оптимизма тренера "Атаки".

Однако нестабильное финансовое положение и неудачно проведенные последние матчи минчан заставили ее играть только на победу. Бытовало мнение, что в случае неудачи в Слониме на тренерском мостике гостей могут произойти перемены.

Но руководство нашей команды это интересовало постольку-поскольку, так как теоретически выполнив задачу сохранения места в 1-й лиге чемпионата Беларуси, оно определило себе новую сверхзадачу. Как стало известно газете, команды Гродненской области неофициально курирует областное руководство: "Неман" — пред. облисполкома Александр Дубко, "Коммунальник" — зам. пред. облисполкома Вячеслав Барковский. Команда, занявшая более высокое место по итогам чемпионата, автоматически получает право на областное финансирование. Не случайно ли в связи с этим после руководства футбольного клуба в последнее время всё чаще видны некоторые официальные лица нашего города.

А что же игра? Игра забывается — результат остается в памяти... Надолго ли?

Евгений ЛИШИХ

## ТУРНИРНАЯ ТАБЛИЦА ПОСЛЯ 17-ГА ТУРА

Команды	Г	В	Н	М	А
Белшына	17	15	1	46-16	46
Дынама-93				44-16	39
Дынама (Мн)				43-10	38
Лакаматыў-96				26-17	36
МВКЦ	17	2	2	30-12	33
Днепр	17	5	5	31-21	28
Нафтан-Дэвон	17	6	5	19-13	23
Тарпеда	17	8	2	20-26	21
Дынама (Бр)	17	6	3	22-30	21
Каунальняк	17	6	3	21-34	21
Атака	17	5	9	17-23	18
Неман	17	4	4	17-25	16
Маладзечна	17	3	6	15-26	15
Тарпеда-Кадзіна	17	4	4	16-46	13
Трансмаш	17	2	8	12-36	8
Шахцёр	17	0	4	9-37	4

**ЖАЛЮЗИ**

**Вертикальные, горизонтальные.**

Изготовление в течение 3-х дней

Гарантия 2 года

Телефоны 4-15-00, 4-20-42

**Малое предприятие «НЕМАН»**

реализуем

**АККУМУЛЯТОРЫ**

6 СТ-55 ЭМ	1.351.300
6 СТ-60	1.338.600
6 СТ-75	1.598.400
6 СТ-90	1.909.600
6 СТ-132	2.751.800
6 СТ-182	3.959.300

тел. 4-18-26 4-16-27 4-21-94

**Газета Слоні́мская**  
Рэг. нумар 947  
ад 24.03.1997г.

Заснавальнік і рэдактар  
Віктар Валадашчук.  
Юрыдычны адрас:  
231800, г. Слонім,  
вул.Брэсцкая, 109—1-12.

Адрас рэдакцыі:  
231800, г.Слонім,  
вул. Я.Купалы, 5.  
Тэл. 2-14-39.

Падпісана да друку  
28 жніўня 1997.  
Час падпісання 8:00.  
Падпісны індэкс 64042.

Надрукавана ў Баранавіцкай  
узбуйненай друкарні,  
г. Баранавічы,  
вул. Савецкая, 80.

Наклад 5.030 экз.  
Заказ № 1.991  
© «Газета Слоні́мская».  
Спасылка на «Г»  
абавязковая.